

1. (66-1) ^^Начальнику хора. На струнных [орудиях]. Псалом. Песнь.^^ (66-2) Боже! будь милостив к нам и благослови нас, освети нас лицем Твоим,

УПО: Для диригетна хору. На струнных знаряддях. Псалом. Пісня. (67-2) Нехай Бог помилує нас, і хай поблагословить, хай засяє над нами обличчям Своїм, Села,

KJV: God be merciful unto us, and bless us; and cause his face to shine upon us; Selah.

2. (66-3) дабы познали на земле путь Твой, во всех народах спасение Твое.

УПО:(67-3) щоб пізнати дорогу Твою на землі, посеред народів усіх спасіння Твое!

KJV: That thy way may be known upon earth, thy saving health among all nations.

3. (66-4) Да восхвалят Тебя народы, Боже; да восхвалят Тебя народы все.

УПО:(67-4) Хай Тебе вихваляють народи, о Боже, хай славлять Тебе всі народи!

KJV: Let the people praise thee, O God; let all the people praise thee.

4. (66-5) Да веселятся и радуются племена, ибо Ты судишь народы праведно и управляешь на земле племенами.

УПО:(67-5) Нехай веселяться й співають племена, бо Ти правдою судиш народи й племена ведеш на землі! Села.

KJV: O let the nations be glad and sing for joy: for thou shalt judge the people righteously, and govern the nations upon earth. Selah.

5. (66-6) Да восхвалят Тебя народы, Боже, да восхвалят Тебя народы все.

УПО:(67-6) Хай Тебе вихваляють народи, о Боже, хай славлять Тебе всі народи!

KJV: Let the people praise thee, O God; let all the people praise thee.

6. (66-7) Земля дала плод свой; да благословит нас Бог, Бог наш.

УПО:(67-7) Земля врожай свій дала, Бог поблагословив нас, наш Бог!

KJV: Then shall the earth yield her increase; and God, even our own God, shall bless us.

7. (66-8) Да благословит нас Бог, и да убоятся Его все пределы земли.

УПО:(67-8) Нехай благословляє нас Бог, і всі кінці землі хай бояться Його!

KJV: God shall bless us; and all the ends of the earth shall fear him.

